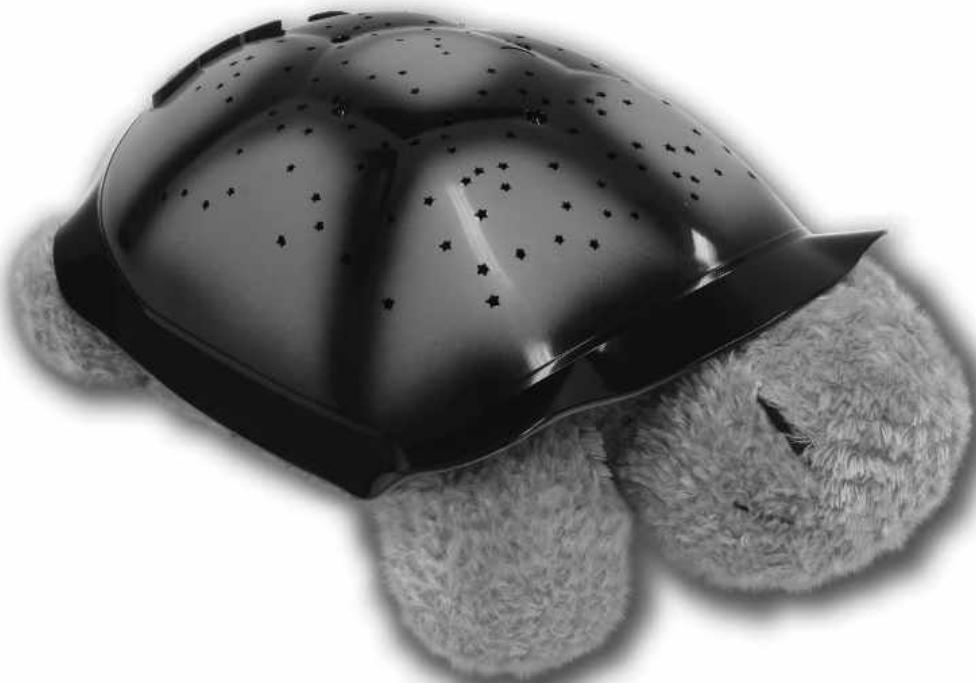


instruction manual

**használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



„star guide“ turtle night light

- Projects 8 real star constellations onto the wall
- Choose between green, blue or amber color with the push of a button
- Turns off automatically after 45 minutes
- A toy during the day, it helps children fall asleep at night
- Helps adults relax and recreate
- Energy-efficient, safe LED technology

INSTALLATION

Open the lid with the velcro at the bottom of the product. Remove the battery compartment lid after unscrewing the screw that holds it with a suitable screwdriver. Insert 3 size AAA alkaline batteries with the correct polarity. Fasten the lid carefully with a screw again to protect children. Set the sliding switch to the ON position; the product is now ready for use.

Attention: Different manufacturers produce batteries whose positive pole protrudes to a different extent. If you cannot turn on the device, adjust the position of the batteries, checking that they are properly connected. In some cases you may need to use batteries from a different manufacturer.

TURNING ON

You can turn the light on or off by pressing the ON/OFF button at the top. The other three buttons select the color of the projected image (amber, blue or green). When the light is turned on it always projects a green image first. After about 45 minutes the LED is turned off. In the meantime you can always turn the light on or back on manually, or you can choose a different color. If you do not use the product for a long time, set the sliding switch above the battery compartment to the OFF position.

POWER SUPPLY

Instead of batteries you can also use an external network adaptor. This is especially practical if you are using the light regularly in the same place. Do not allow children to play with the product if you are using it from a network adaptor.

The network adaptor socket is located above the battery compartment. The power source must be 4,5 V DC; the center is positive. Recommended adaptor type: MW 3N06. When using a universal adaptor, make sure you select the correct voltage and polarity. When you are using an adaptor the batteries are automatically disconnected, there is no need to remove them. If you are using the product from an adaptor on a regular basis, remove the batteries. Using an adaptor with the wrong parameters, or setting a universal adaptor incorrectly can damage the product and/or the adaptor.

STAR CONSTELLATIONS AND COLORS

The product projects 8 realistic star constellations onto the wall. All of these are projected through different parts of the turtle's shield.

ORION (1)		CEPHEUS (3)
DRACO (2)		PEGASUS (4, 5)
URSAMINOR (2)		GEMINI (6)
CANIS MAIOR (3)		URSAMAIOR (7)

BLUE

Soothes the mind and reduces your perception of the outside world. This color helps you relax. Nature around us is full of blue: in the sky, in rivers, or in the sea. Blue helps you fall asleep.

GREEN
The color of life and recreation. In nature, this color symbolizes growth and rebirth in the spring. It helps you stay healthy and rejuvenate.

AMBER

The color of autumn and the setting sun. Just like a campfire, this color dispenses warmth and joy. It helps you find peace of mind.

WARNINGS

- Protect the device from extreme temperatures, direct heat, sunlight, dust, humidity, and shock.
- Make sure no liquids or humidity gets inside the product.
- Do not drop, disassemble or tamper with the product.
- Use a soft, wet cloth for cleaning. Never use scratching materials or chemicals.
- This product was not designed for household lighting; it is suitable for creating light effects.
- Not recommended for children under 3 years of age because of small parts that may be swallowed.
- When using with a network adaptor, an adult must always be present for supervision..

TECHNICAL PARAMETERS

- Light source: 1 LED for the green, blue and amber colors, respectively
 Power supply: 3 x AAA (1,5 V) alkaline battery or 4,5 V DC network adaptor (not included)
 Power consumption: green LED: 13 mA / blue LED: 14 mA / amber LED: 20 mA
 Materials: plush + plastic
 Dimensions: ca. 32 x 12 x 19 cm



„csillagképek” hangulatvilágítás

- 8 valóságos csillagképet vetít ki a falra és a mennyezetre
- Gombnyomásra zöld vagy kék vagy borostyánsárga színben
- Automatikusan kikapcsol kb. 45 perc elteltével
- Napközben játszótárs, este segít elaludni a gyermeknek
- Segít kikapcsolni, pihenni a felhőteknek
- Energiatakarékos és biztonságos LED technológia

ÜZEMBE HELYEZÉS

Hajtsa fel a termék alján található tépőzáras fület. Egy megfelelő csavarhúzó segítségével távolítsa el az elemtartó fedelét rögzítő csavart, majd emelje le a fedeleket. A megadott polaritásnak megfelelően helyezzen be három AAA méretű alkáli elemet. A gyermekkel érdekében gondosan rögzítse a fedeleket a csavarral. Kapcsolja a tolókapcsolót ON helyzetbe és a készülék üzemképes.

Figyelem! Az elemek pozitív pólusának hossza gyártónként eltérő lehet. Ha nem tudja bekapsolni a készüléket, igazítsa meg az elemeket; ellenőrizze a megfelelő érintkezést, esetleg helyezzen be más gyártmányú elemeket!

BEKAPCSOLÁS

A termék előző állapotától eltérően mindenkorban a világítás be- és kiiktatásához használja a világítást. A másik három gombbal válassza ki a kívánt szint: borostyánsárga, kék vagy zöld. A kapcsolást követően először mindenkorban a világítást. Körülbelül 45 perc elteltével a LED elalszik. Közben bármikor ki- és visszakapcsolható és a színek átkapcsolhatók. Ha hosszabb ideig nem használja, kapcsolja OFF pozícióba az elemtartó fölötti tolókapcsolót.

TÁPELLÁTÁS

Az elemek helyett külső hálózati adaptort is alkalmazhat. Ez különösen praktikus, ha rendszeresen és helyhez kötötten használja. Ne adj a terméket gyermek kezébe, ha az hálózatról működik!

Az elemtartó fölött található adaptercsatlakozó középső érintkezője a pozitív polaritású és 4,5V DC adapter csatlakoztatható hozzá. Ajánlott típus: pl.: MW 3N06. Univerzális adapter használata esetén ügyeljen a korrekt feszültség és polaritás kiválasztására! Az adapter csatlakoztatásakor az elemek automatikusan leválasztódnak, ezért nem szükséges kivenni azokat. Ha rendszeresen csak hálózatról használja, távolítsa el az elemeket! Nem megfelelő adapter alkalmazása, vagy annak hibás beállítása a termék és/vagy az adapter meghibásodását okozhatja!

ACSILLAGKÉPEK ÉS SZÍNEK

A készülék 8 valóságsterű csillagképet vetít ki. Ezek a teknős páncéljának egy-egy részén vannak kialakítva.

ORION(1)	ORION
DRACO(2)	SÁRKÁNY
URSAMINOR(2)	KIS MEDVE
CANIS MAIOR(3)	NAGY KUTYA



CEPHEUS (3)	KEFEUSZ
PEGASUS (4,5)	PEGAZUS
GEMINI (6)	IKREK
URSAMAIOR (7)	NAGY MEDVE

KÉK

Megnyugtatója a tudatot és gyengíti a külvilág érzékelését. Segít ellazulni. A természetben mindenkorban körülvesz bennünket: az égbolttól a folyóig, tengerekig, Megkönnyíti az elalvást.

ZÖLD

Az élet és a megújulás színe. A természetben a növekedés és a tavaszi újjászületés szimbóluma. Támogatja az egészség megőrzését és a megfiaitalodást.

BOROSTYÁNSÁRGA

Ez az ósz és a lemenő nap színe. Hasonlóan, mint egy tábori zúg, meleget sugároz és örömmel tölt el. Segít megtalálni a lelkei békét.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Övja a készüléket szélsőséges hőmérsékleti viszonyoktól, közvetlen hötől, napsütéstől, portól, párától, útődéstől!
- Nem kerülhet folyadék, nedvesség a belsejébe!
- Ne ejtse le, ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket!
- A tisztításhoz használjon puha, nedves törlőkendőt. Tilos karcoló és vegyianyagokat alkalmazni!
- Ezt a terméket nem háztartási megvilágításra terveztek; fényeffekt elölállítására alkalmasztó.
- 3 éves kor alatt nem ajánlott a lenyelhető apró alkatrészek miatt!
- Hálózati adapteres üzemeltetés esetén felnőtt felügyelete szükséges!

MŰSZAKI ADATOK

Fényforrás:	1 x zöld, 1 x kék, 1 x borostyánsárga LED
Tápellátás:	3 x AAA (1,5 V) alkáli elem vagy 4,5 V DC hálózati adapter (nem tartozék)
Áramfelvétel:	zöld LED: 13 mA / kék LED: 14 mA / borostyánsárga LED: 20 mA
Alapanyag:	plüss + műanyag
Méretek:	kb. 32 x 12 x 19 cm

„súhvezdie“ dekoračné osvetlenie

- Zobrazí na stenu a na strop 8 virtuálnych súhvezdi
- Dá sa meniť farba osvetlenia stlačením tlačidla na zelenú, modrú alebo na žltú
- Automaticky sa vypne cca. po 45 min.
- Počas dňa je hračka, večer pomáha deťom ľahšie zaspáť
- Pomáha dospelým uvoľniť sa a odpočínať sa
- Úspora energie a bezpečná LED technológia

UVEDENIE DO PREVÁDKY

Tlačidlo ucho suchého zipsu. Pomocou skrutkovača odstráňte skrutku, ktorá sa nachádza na kryte batérii, potom podvihnite kryt. Vložte 3 ks AAA alkalické batérie. Dbajte na správnu polaritu! Pre bezpečnosť detí starostlivo zafixujte ochranný kryt so skrutkou. Sťačte tlačidlo do pozície ON, a prístroj bude prevádzkyschopný.

Zozor! Dĺžky pozitívnych pôlov batérií môžu byť odlišné v závislosti od výrobcu. Ak neviete zapnúť prístroj, upravte alebo skontrolujte kontakty batérií, prípadne vložte iné batérie!

ZAPNUTIE

Tlačidlom ON/OFF – ktorý sa nachádza na hornej časti prístroja – môžete zapnúť osvetlenie. S inými 3 tlačidlami vyberiete farbu: žltá, modrá, zelená. Cca. po 45 min. LED zhasne. Medzičas ho cikáda sa dá vypnúť a zapnúť a aj farby sa dajú prepinať. Ak dlhší čas nepoužívate, tlačidlo –ktoré sa nachádza nad puzdrovom batérií- sťačte do pozície OFF.

NAPÁJANIE

Na miesto batérií môžete používať aj sieťový adaptér. To je praktické pre používanie dekoračného osvetlenia na jednom mieste. Chráňte pred detmi, ak je výrobok pripojený na elektrickú sieť!

Prípojka na adaptér, ktorá sa nachádza nad držiakom batérií má pozitívnu polaritu. Môže sa na ňu pripojiť 4,5 V DC adaptér. Doporučený typ: napr.: MW 3N06. Pri používaní univerzálnego adaptéra dbajte na správnu voľbu napäťia a polaritu! Pri pripojení adaptéra, sa batérie automaticky odpoja, preto nie je potrebné ich vybrať. Ak pravidelne používate cez elektrickú sieť, odstráňte batérie! Pri používaní nevhodného alebo zlé nastaveného adaptéra, môže dôjsť k poškodeniu výroby/alebo adaptéra!

SÚHVEZDIA A FARBY

Prístroj zobrazí 8 virtuálnych súhvezdi. Tieto sú vytvorené na pancieri korytnačky.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	DRAK
URSAMINOR (2)	MALÝ MEDVEĎ
CANIS MAIOR (3)	VEĽKÝ PES



CEPHEUS (3)	KEFEUS
PEGASUS (4,5)	PEGAZUS
GEMINI (6)	DVOJČATÁ
URSAMAIOR (7)	VEĽKÝ MEDVEĎ

MODRÁ

Uspokojuje povedomie a redukuje vnímanie vonkajšieho sveta. Pomáha sa uvoľniť. V prírode nás všade obklopi; od oblohy až k riekom, moru. Uľahčí zaspávanie.

ZELENÁ

Farba života a obnovenia. V prírode je symbolom rastu a jarného znovuzrodenia. Podporuje zachovanie zdravia a omladenie.

ŽLTÁ

Farba jesene a zapadajúceho slinka. Podobne ako vatra, vyžaruje teplo a radosť. Pomáha nájsť duševný pokoj.

UPOZORNENIA

- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiareniom, teplom, prachom, parou a pred úderom!
- Dbajte na to, aby cez otvory do prístroja nevnikla voda!
- Prístroj nenechajte padnúť, nerozoberajte a neprerobte!
- Na čistenie používajte mäkkú, vlhkú handru. Na čistenie nepoužívajte agresívne alebo drsné čistiace prostriedky!
- Prístroj nie je vyrobený na domáce osvetlenie; používajte na dekoračné osvetlenie.
- Deti mladšie ako 3 roky nemôžu používať! Mohli by prehlihnúť malé súčiastky!
- Prístroj používajte pod dozorom dospelých ak je pripojený do elektrickej siete!

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Zdroj svetla: 1 x zelený, 1 x modrý, 1 x žltý LED
 Napájanie: 3 x AAA (1,5 V) alkalické batérie alebo 4,5 V DC sieťový adaptér (nie je súčasťou príslušenstva)
 Spotreba prúdu: zelený LED: 13 mA / modrý LED: 14 mA / žltý LED: 20 mA
 Základný materiál: plyn + umelá hmota
 Rozmery: cca. 32 x 12 x 19 cm

lampă de veghe „constelații”

- Proiectează pe perete și pe tavan 8 constelații reale
- Lumină verde, albastră sau galben-chihlimbar, pornire prin apăsarea unui buton
- Se oprește automat după cca. 45 de minute
- În timpul zilei poate fi folosit ca o jucărie, iar în timpul nopții ajută copilul să adoarmă mai ușor
- Pentru adulți poate fi un mijloc de recreere și de relaxare
- Utilizează tehnologie cu LED economică și sigură

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Ridicați banda cu arici din partea inferioară a produsului. Îndepărtați surubul de la compartimentul pentru baterii cu ajutorul unei surubelnițe corespunzătoare, apoi scoateți capacul. Introduceți trei baterii alcaline AAA înăind cont de polaritatea corectă. Pentru siguranța copiilor, fixați cu grijă capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul surubului. Pentru a pune aparatul în funcție apăsați butonul culisant în poziția ON.

Atenție! Lungimea polului pozitiv al bateriilor poate varia în funcție de producător. Dacă nu reușiti să porniți aparatul, mișcați puțin bateriile; verificați contactele, eventual introduceți baterii de altă fabricație!

PORNIRE

Porniți aparatul cu ajutorul butonului ON/OFF din partea de sus. Puteti selecta culoarea dorită prin intermediul altor trei butoane: galben-chihlimbar, albastru sau verde. La pornire, aparatul luminează întotdeauna cu verde. După cca. 45 de minute LED-ul se stinge. În acest timp, LED-ul poate fi oprit și repornit oriunde, iar culorile pot fi schimbate. Dacă nu folosiți aparatul pentru mai mult timp, puteți să-l opritiți apăsând butonul culisant de deasupra compartimentului pentru baterii în poziția OFF.

ALIMENTARE

În loc de baterii, puteți folosi și un adaptor de alimentare prin rețea. Acesta este deosebit de practic în cazul în care folosiți aparatul în mod regulat și fără să-l mutați. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul în timp ce acesta este conectat la rețea!

Contactul din mijloc al conectorului adaptorului de deasupra compartimentului pentru baterii este pozitiv și permite conectarea unui adaptor de 4,5V DC. În cazul în care folosiți un adaptor universal de tipul recomandat (de ex.: MW 3N06), aveți grijă să alegeti tensiunea și polaritatea corectă! În momentul conectării unui adaptor, bateriile se deconectează în mod automat și nu este nevoie să le scoateți.

Îndepărtați bateriile doar dacă alimentați aparatul în mod regulat de la rețea electrică!

Folosirea unui adaptor necorespunzător sau reglarea greșită a acestuia poate produce defectarea aparatului și/sau a adaptorului!

CONSTELAȚIILE ȘI CULORILE

Aparatul proiectează 8 constelații reale. Acestea sunt proiectate de pe către o parte a carapacei țestoasei.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	DRAGON
URSA MINOR (2)	URSAMICĂ
CANIS MAIOR (3)	CÂINELE MARE



CEPHEUS (3)	CEFEU
PEGASUS (4, 5)	PEGAS
GEMINI (6)	GEMENI
URSA MAIOR (7)	URSAMARE

CULOAREA ALBASTRĂ

Calmează și diminuează percepția lumii exterioare. Ajută la relaxare. Culoarea albastră ne însوțește pretutindeni în natură: de la cerul senin până la albastrul mărilor și a râurilor. Ajută la adormire.

CULOAREA VERDE

Culoarea vieții și a reinnoirii. În natură reprezintă creșterea și Renașterea naturii primăvara. Ajută la păstrarea sănătății și întineririi.

GALBEN-CHIHLIMBAR

Este culoarea toamnei și a apusului de soare. Precum un foc de tabără, radiază căldură și umple sufletul de bucurie. Ajută la găsirea liniiții interioare.

AVERTISMENTE

- Feriți aparatul de temperaturi extreme, de sursele directe de căldură, de razele solare, de praf, aburi sau lovitură!
- Aveți grijă să nu ajungă lichide sau umiditate în interiorul aparatului!
- Nu scăpați, nu dezasamblați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia!
- Pentru curățarea aparatului folosiți o cărpă moale și umedă. Nu folosiți substanțe abrazive sau agenți chimici!
- Aparatul a fost proiectat pentru realizarea unor efecte de lumină și nu pentru iluminare casnică.
- Nu se recomandă copiilor sub 3 ani deoarece piesele mici pot fi înghițite!
- Aparatul poate fi folosit în timp ce este alimentat de la rețea doar sub supravegherea unui adult!

DATE TEHNICE

Surse de lumină: 1 LED verde, 1 LED albastru, 1 LED galben-chihlimbar
 Alimentare: 3 baterii AAA alcaline (1,5 V) sau un adaptor de alimentare de 4,5 V DC (nu sunt accesorii)
 Consum: LED-ul verde: 13 mA / LED-ul albastru: 14 mA / LED-ul galben-chihlimbar: 20 mA
 Material: pluș + plastic
 Dimensiuni: cca. 32 x 12 x 19 cm

„sazvežđe“ dekorativno svetlo

- 8 realnih sazvežđa projektuje na plafon ili zid
- Odabir boje svjetlosti uz pomoć prekidača, zeleno, plavo ili cílibar žuto
- Automatsko isključenje nakon 45 min.
- Pomaže da dete lakše zaspe
- I na odrasle deluje smirujuće
- Štedljiva i bezbedna LED tehnologija

PUŠTANJE U RAD

Pomerite čičak traku sa donje strane uređaja i uz pomoć odgovarajućeg šrafcigera skinite poklopac baterije. Pazeći na polaritet postavite tri alkalne baterije AAA tipa. Radi bezbednosti dece poklopac baterije pažljivo pricvrstite šrafifima. Prekidač postavite u položaj ON da bi se uređaj uključio.

Pažnja! Dužina pozitivnog pola na bateriji može da se razlikuje od proizvođača do proizvođača. Ako je pozitivni pol kraći moguće je da ne možete uključiti uređaj zbog kontakt greške, proverite dali pozitivni pol dodiruje metalnu pločicu, po potrebi koristite baterije drugog proizvođača!

UKLJUČENJE

Uredaj se uključuje i isključuje prekidačem ON/OFF koji se nalazi sa gornje strane. Sa ostalim prekidačima odaberite željenu boju svetla: žućkasto, plavo ili zeleno. Nakon uključenja svetlo je uvek zelene boje. Nakon oko 45 minuta LED dioda će se automatski ugasiti. U toku rada bilo kada se može isključiti ili promeniti boja svetla. Ako duže vreme ne koristite uređaj, isključite je prekidačem (polozaj OFF) koji se nalazi iznad poklopca baterije.

NAPAJANJE

Umesto baterija uređaj se može napajati i preko strujnog adaptera. Ova mogućnost je izuzetno praktična u slučajevima ako se uređaj ne pomera. Uredaj ne dajte deci ako se ona napaja iz strujnog adaptera!

Utičnica za strujni adapter se nalazi iznad poklopca baterije (pozitivni pol je srednji) uređaj se napaja naponom od 4,5V. Preporučujemo univerzalni strujni adapter MW 3N06 kod kojeg trebate obratiti pažnju na napon i polaritet! Priklučenjem strujnog adaptéra se automatski prekida baterijsko napajanje stoga ih ne treba ni vaditi iz uređaja. Ako se konstanto upotrebljava adaptersko napajanje, izvadite baterije! Upotreba neodgovarajućeg strujnog adaptéra ili naponu može da prouzrokuje kvar uređaja ili samog strujnog adaptéra!

SAZVEŽĐE I BOJE

Uredaj projektuje 8 realnih sazvežđa. Sazvežđa se nalaze na delovima kornjačinog oklopa.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	ZMAJ
URSA MINOR (2)	MALI MEDVED
CANIS MAIOR (3)	VELIKI PAS



CEPHEUS (3)	KEFEUS
PEGASUS (4, 5)	PEGAZUS
GEMINI (6)	BLIZONCI
URSAMAIOR (7)	VELIKI MEDVED

PLAVO

Smiruje živce i potiskuje osećaj spoljnje sveta. Olakšava relaksaciju. U prirodi nas zaokružuje; od neba do reka i mora. Olakšava zaspće.

ZELENO

Boja života i obnavljanja. U prirodi simbolizuje rast, obnavljanje, prolećno buđenje. Podržava zdravlje i podmladivanje.

ČILIBAR ŽUTO

Ovo je boja jeseni i zalazećeg sunca. Kao i logorska vatrica, daje osećaj topline i radosti. Olakšava pronaalaženje mira i spokoja.

NAPOMENE

- Uredaj štitiće od ekstremnih uslova rada, direktnе topote, sunca, prašine, pare i udaraca!
- Obratite pažnju da ništa ne upadne ili ucuri u uređaj!
- Obratite pažnju da ne slomite uređaj, ne rastavljajte je i ne prepravljajte!
- Za čišćenje koristite mekanu mokru krupu. Zabranjena upotreba agresivnih hemijskih sredstava!
- Uredaj nije predviđen za osvetljenje domaćinstva, služi samo za svjetlosne efekte.
- Zbog sitnih delova ne preporučuje se za decu ispod 3 godine!
- Ako se napaja iz strujnog adaptéra, potreban je nadzor odrasle osobe!

TEHNIČKI PODACI

Izvor svjetlosti: 1x zelena, 1x plava, 1x cílibar žuta LED dioda
 Napajanje: 3 x AAA (1,5 V) alkalna baterija ili strujni adapter 4,5 V DC (nije u sklopu)
 Potrošnja: zeleni LED: 13 mA / plavi LED: 14 mA / cílibar žuti LED: 20 mA
 Materijal: pliš + plastika
 Dimenzije: oko 32 x 12 x 19 cm

„ozvezdje“ dekorativno svetilo

- Naprava projicira na strop ali steno 8 resničnih ozvezdij
- Izbera barve svetlobe je s pomočjo stikala, zelena, modra ali rumena
- Avtomatski izklop po 45 min.
- Pomaga da otrok lažje zaspí
- Tudi na odrasle deluje pomirjujoče
- Varčna in varna LED tehnologija

ZAGON

Premaknите čiček trak s spodnje strani naprave in s pomočjo odgovarjajočega izvijača odstranite pokrov baterije. S pozornostjo na pole vstavite tri alkalne baterije AAA tipa. Zaradi varnosti otrok, pokrov baterije previdno pricvrstite z vijaki. Stikalo postavite v položaj ON da bi se naprava vkloplila.

Pozor! Dolžina pozitivnega pola na bateriji se lahko razlikuje od proizvajalca do proizvajalca. Če je pozitivni pol krajši je mogoče da ne morete vklopliti naprave zaradi kontakt napake, preverite ali se pozitivni pol dotika kovinske ploščice, po potrebi uporabite baterije drugega proizvajalca!

VKLOP

Naprava se vklopi in izklopi s stikalom ON/OFF katero se nahaja na zgornji strani. Z ostalimi stikali izberite željeno barvo luči: rumenkasto, modro ali zeleno. Po vklopu je luč vedno zelene barve. Po približno 45 minutah se bo LED dioda avtomatsko vgasnila. Kadar koli med delovanjem se lahko izklopi ali spremeni barva luči. Če naprave dalj časa ne uporabljate, izklopite jo s stikalom(položaj OFF) katero se nahaja iznad pokrova baterije.

NAPAJANJE

Namesto baterij se naprava lahko napaja tudi preko električnega pretvornika. Ta možnost je zelo praktična, kadar naprava stoji na istem mestu. Napravo ne dajajte otrokom če se le ta napaja iz električnega pretvornika!

Vtičnica za električni pretvornik se nahaja iznad pokrova baterije (pozitivni pol je srednji) naprava se napaja z napetostjo od 4,5V. Priporočamo univerzalni električni pretvornik MW 3N06 pri katerem morate biti pozorni na napetost in pole! S priklonom električnega pretvornika se avtomatsko prekine baterijsko napajanje zatoče jih ni potrebno jemati iz naprave. Če se konstantno uporablja napajanje preko pretvornika, vzamite baterije ven! Uporaba neodgovarjajočega električnega pretvornika ali napetosti lahko povzroči okvaro naprave ali samega električnega pretvornika!

OVZEZDJE IN BARVE

Naprava projicira 8 realnih ozvezdij. Ozvezdja se nahajajo na delih želvinega oklepa.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	ZMAJ
URSA MINOR (2)	MALI MEDVED
CANIS MAIOR (3)	VELIKI PES



CEPHEUS (3)	KEFEUS
PEGASUS (4, 5)	PEGAZUS
GEMINI (6)	DVOJČKA
URSA MAIOR (7)	VELIKI MEDVED

MODRA

Pomirja živce in prinaša občutek zunanjega sveta. Olajša relaksacijo. V naravi nas obkroža; od neba do rek in morja. Olajša spanje.

ZELENA

Barva življenja in obnavljanja. V naravi simbolizira rast, obnavljanje, spomladansko prebujanje. Podpira zdravljive in podmlajuje.

RUMENA

To je barva jeseni in zahajajočega sonca. Kakor tudi taborni ogenj, daje občutek topline in radosti. Pripomore pri iskanju mira in spokaja.

OPOMBE

- Napravo varujte pred ekstremnimi pogojmi delovanja; direktno toploto, sonca, prahu, pare in udarcev!
- Bodite pozorni da ne pade ali priteče kaj v napravo!
- Bodite pozorni da ne zlomite napravo, ne razstavljajte je in ne popravljajte!
- Za čiščenje uporabite mehko mokro krpo. Ne uporabite agresivnih kemijskih sredstev!
- Naprava ni namenjena za osvetlitev doma, služi samo za svetlobne efekte.
- Zaradi drobnih delov ni priporočljiva za otroke izpod 3 let!
- Če se napaja iz električnega pretvornika, je potreben nadzor odrasle osebe!

TEHNIČNI PODATKI

- Izvor svetlobe: 1x zelena, 1x modra, 1x rumena LED dioda
 Napajanje: 3x AAA (1,5 V) alkalna baterija ali električni pretvornik 4,5 V DC (ni priložen)
 Poraba: zelena LED: 13 mA / modra LED: 14 mA / rumena LED: 20 mA
 Materijal: pliš + plastika
 Dimenzijs: okoli 32 x 12 x 19 cm

noční osvětlení „hvězdné nebe“

- Promítá obraz 8 druhů souhvězdí na zeď nebo strop
- Přepínání barev mezi zelenou, modrou a jantarově žlutou
- Automatické vypnutí po cca 45 minutách
- Pro děti ve dne hračka, večer uspávačka
- Pro dospělé vhodný pomocník pro uklidnění a odpočinek
- Úsporná a bezpečná LED technologie

UVEDENÍ DO PROVOZU

Odehněte suchý zdroj na spodní straně přístroje, vhodným šroubovákom uvolněte zajišťovací šroubek víka držáku baterií a poté víko sejměte. Podle vyznačené polarity vsadte 3 alkalické baterie velikosti AAA. Pro bezpečnost dětí pečlivě vrátte víko na své místo a zajistěte šroubkem. Posuvný vypínač přepněte do polohy ON a tím je přístroj připraven k provozu.

Pozor! Délka baterií se může podle výrobce drobně lišit. Pokud se přístroj nepodaří uvést do provozu, zkонтrolujte či poopravte usazení baterii nebo jejich doteky, případně je vyměňte za jiné, od jiného výrobce!

ZAPNUTÍ

Světlo zapněte tlačítkem ON/OFF na horní straně. Dalšími třemi tlačítky zvolte barvu světla: jantarově žlutou, modrou nebo zelenou. Po zapnutí přístroj svítí vždy zeleně. Po uplynutí cca 45 minut se přístroj automaticky vypne, lze jej opět zapnout a také přepínat barevy. Pokud přístroj nebudeš delší dobu používat, vypněte jej posuvným hlavním vypínačem nad držákem baterií přesunutím do polohy OFF.

NAPÁJENÍ

Místo baterií lze použít vnější síťový zdroj (adaptér). Je to praktické, pokud přístroj používáte pravidelně na jednom místě. Nedávejte přístroj do rukou dětem, pokud je připojen k síti! Zdírka pro připojení síťového adaptéra 4,5 V DC je nad držákem baterií a připojovací konektor má (+) pól na prostředním kolíku. Doporučený typ adaptéru je např. MW 3N06. Při použití univerzálního adaptéru dbejte na jeho správné napětí a polaritu!

Po připojení adaptéru do zdírky se baterie automaticky odpojí, není potřeba je vymout. Pokud ovšem přístroj napájíte trvale ze síťového adaptéru, pak baterie vyměňte! Použitím nevhodného adaptéru nebo nesprávně zvoleným napětím můžete způsobit poruchu přístroje a/nebo adaptéru!

SOUVĚZDÍA BARVY

Přístroj promítá 8 druhů souhvězdí dle skutečného uskupení hvězd. Tato jsou jsou vypodobněna na určitém poli krunýře želvy.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	DRAK
URSA MINOR (2)	MALÝ MEDVĚD
CANIS MAIOR (3)	VELKÝ PES



CEPHEUS (3)	KEFEUS
PEGASUS (4, 5)	PEGAS
GEMINI (6)	BLÍŽENCI
URSAMAIOR (7)	VELKÁ MEDVĚDICE

MODRÁ

Uklidňuje vědomí a tlumí vnímání okolního světa, napomáhá tím k uvolnění. V přírodě nás obklopuje vše - od nebe až po modravé moře, řeky. Ulehčuje usínání.

ZELENÁ

Je barvou života a obnovení. V přírodě je symbolem růstu a jarního znovuzrození. Napomáhá omlazení a udržení zdraví.

JANTAROVĚ ŽLUTÁ

Je barvou podzimu a zapadajícího slunce. Vyzařuje teplo a naplňuje nás radostí, podobně jako táborák. Pomáhá nalézt duševní mír.

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj chráňte před účinky mezních teplot, sálavého tepla, slunečního žáru, prachu, vlhkosti a před nárazem!
- Dbejte aby dovrnít přístroje nevníkly tekutiny a vlhkost!
- Přístroj neupuste, nerozebrejte, nepředělávejte!
- K čištění použijte měkkou, navlhčenou utěrkou. Použití abrazivních a chemických materiálů je zakázáno!
- Výrobek není konstruován pro osvětlovací účely, je použitelný pouze pro vytváření světelných efektů!
- Nedoporučuje se pro děti do tří let věku kvůli nebezpečí polknutí drobných součástek!
- V případě provozování se siťovým adaptérem je potřebný dozor dospělého!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Světelný zdroj	1 x zelená, 1 x modrá, 1 x jantarově žlutá LED
Napájení:	3 x alkalická baterie AAA (1,5 V) nebo síťový adaptér 4,5 V DC (není v příslušenství)
Napájecí proud:	zelená LED: 13 mA / modrá LED: 14 mA / jantarově žlutá LED: 20 mA
Materiál:	plyš + plast
Rozměry:	cca 32 x 12 x 19 cm

„zvijezde“ osvijetljenje

- 8 stvarnih slika zvijezda se prikazuju na zidu ili plafonu
- Pritisom na tipku se mijenjaju zelena, plava ili bršljanovo žuta boja
- Automatski se isključuje nakon oko 45 minuta
- Tokom dana je igračka, a noću pomaže djeci zaspati
- Pomaže u rekreaciji, odmoru odraslih
- Štedljiva i sigurna LED tehnologija

PUŠTANJE U RAD

Podignite lepljivu traku koja se nalazi na podnožju proizvoda. S odgovarajućim odvijaćem odstranite vijak na poklopцу kutije za baterije i zatim podignite poklopac. Pazeći na odgovarajući polaritet stavite tri alkalne AAA baterije. U interesu zaštite djece zavrnite vijak na poklopcu. Tipku za uključivanje stavite u poziciju ON i uređaj je spremjan za rad.

Pozornost! Dužina pozitivnog polariteta baterija se razlikuje kod različitih proizvođača. Ako ne možete uključiti uređaj, podesite baterije; provjerite je li kontakt odgovarajući, eventualno stavite baterije drugog proizvođača!

UKLJUČIVANJE

Tipkom ON/OFF koja se nalazi na gornjem dijelu uređaja uključujemo osvjetljenje. S ostale tri tipke možemo odrediti boju: bršljanovo žutu, plavu ili zelenu. Nakon uključivanja uvijek prvo svijetla zelena boja. Otprije nakon 45 minuta LED se gasi. Tokom funkcioniranja bilo kada se može uključiti ili isključiti uređaj, odnosno se boje mogu mijenjati. Ako duže vrijeme ne koristite uređaj, prekidač koji se nalazi iznad kutije za baterije stavite u poziciju OFF.

NAPAJANJE

Umjesto baterija, može se koristiti i adapter za struju. Ovo je praktično ukoliko se uređaj redovno koristi i vezan je za određenu lokaciju. Uredaj nemojte davati djeci u ruke ukoliko je uključeno u struju!

Srednji kontakt priključnica za adapter koja se nalazi iznad kutije za baterije je pozitivnog polariteta i za nju se može priključiti 4,5V DC adapter. Preporučeni tip: npr.: MW 3N06. U slučaju uporabe univerzalnog adaptora pazite kod izbora odgovarajućeg napona i polariteta! Kod priključivanja adaptera baterije se automatski skidaju s mreže, zato ih nije potrebno izvaditi. Ako redovno koristite uređaj priključenjem na struju, tada izvadite baterije! Uporaba neodgovarajućeg adaptera ili njegovo pogrešno podešavanje može dovesti do kvara uređaja i/ili adaptera!

SLIKE ZVIJEZDA I BOJE

Uredaj može prikazivati 8 stvarnih slika zvijezda. One su formirane prema jednom od dijelova oklopa kornjače.

ORION (1)	ORION
DRACO (2)	ZMAJ
URSAMINOR (2)	MALI MEDVJED
CANIS MAIOR (3)	VELIKI PAS



CEPHEUS (3)	KEFEJ
PEGASUS (4, 5)	PEGAZ
GEMINI (6)	BLIZANCI
URSAMAIOR (7)	VELIKI MEDVJED

PLAVA

Umireju svijest i smanjuje percepcije iz vanjskog svijeta. Pomaže u relaksaciji. U prirodi nas uvijek okružuje, od nebeskog svoda do rijeka, mora. Pomaže zaspati.

ZELENA

Boja života i obnavljanja. U prirodi je simbol razvoja i proljetnog rađanja. Pomaže očuvanje zdravlja i pomlađivanje.

BRŠLJANOVО ŽUTA

Ovo je boja jeseni i zalazećeg sunca. Slično vatri u kampu, emitira toplotu i ispunjava nas radošću. Pomaže nam u pronalaženju duhovnog mira.

UPOZORENJA

- Štitite uređaj od ekstremnih temperatura, neposredne toplove, sunčevih zraka, prašine, vlažnosti zraka i udara!
- U unutarnjost uređaja ne smije dospijeti tekućina ili vlaga!
- Uredaj nemojte ispuštiti, rasklopiti, preureediti!
- Za čišćenje koristite meke i vlažne krpe. Zabranjena je uporaba kemijskih materijala i materijala koja grebu površinu!
- Ovaj proizvod nije namijenjen osvjetljavanju u domaćinstvima; može se koristiti za pravljenje svjetlosnih efekata.
- Ne preporučuje se djeci ispod 3 godine starosti zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati!
- U slučaju korištenja adaptera za struju je potreban nadzor odrasle osobe!

TEHNIČKI PODACI

- Izvor svjetla: 1x zeleni, 1x plavi, 1x bršljanovo žuti LED
 Napajanje: 3 x AAA (1,5 V) alkalne baterije ili 4,5 V DC adapter za struju (nije u priboru)
 Napajanje strujom: zeleni LED: 13 mA / plavi LED: 14 mA / bršljanovo žuti LED: 20 mA
 Materijal: plastična skupina, pliš + plastika
 Dimenzije: oko 32 x 12 x 19 cm

Eng. szám: S5998K775

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
 Származási hely: Kína

Distribútor: **Somogyi Elektronic Slovensko s.r.o.**
 Záhradnícka 10, 945 01 Komárno, SK
 Tel.: +421/0/ 35 7902400
www.salshop.sk
 Krajina pôvodu: Čína

Importator: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
 J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
 Comuna Gilău, județul Cluj, România
 Str. Principală nr. 52 Cod postal: 407310
 Telefon: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro
 Ţara de origine: China

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
 Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA
 Tel: ++381(0)24 686 270
www.elementa.rs
 Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.**
 Osek 7a, 2235 Sveta Trojica • tel+fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-e.si
 Država porekla: Kitajska



EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Száma: **S5998K775**

Alulírott az alábbi gyártó; illetve a termék importálója nevében:

meghatalmazott importáló: Somogyi Elektronic Kft.
címe: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

kijelentem, hogy a következőkben azonosított termék:

termék megnevezése: ÉJSZAKAI IRÁNYFÉNY
típusszáma: NLT 1

megfelel a következő európai irányelv(ek) előírásainak:

Az irányelv hivatkozási száma:	Az irányelv címe:
2004/108/EK	Az Európai Parlament és Tanács irányelве az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (EMC).

Az alkalmazott harmonizált szabványok hivatkozási száma (azonosító jele és kiadásának évszáma):

EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007

Az alkalmazott egyéb szabványok és/vagy műszaki előírások hivatkozási száma (azonosító jele és kiadásának évszáma, szükség esetén címe):

--

Egyéb hivatkozások és információk:

A nyilatkozat alapját képező megfelelőséggigazolás (tanúsítvány/vizsgálati jegyzőkönyv):

száma: STE090805432

a kibocsátó szervezet neve és címe: SHENZHEN CERTIFICATION TECHNOLOGY

bejelentett szervezet bevonása esetén a szervezet azonosító száma:

a kibocsátás dátuma: 2009.08.11.

A műszaki dokumentáció tárolási helye: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

A CE-jel feltüntetésének éve (az év utolsó két számjegye): 09

Kelt, Győr, 2010. 07. 05.



(aláírás)

Név és beosztás: Kócz Norbert
műszaki ellenőr

Somogyi Elektronic Kft.
9027 Győr, Gesztenyefa u.
(Iperi Park)
Adószám.: 10229095-2-08
1.